FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 197 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Ely Nord, canton — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Cardinal — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1

Dist. 197 Enu 4

CINQUIÈM DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER (specify age)						
Dwelling House.	Family or Household.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Give concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, whether "in factory," "in saw-mill," "in office," "on farm," "in mine," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other trade, specify trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour where paid by the hour.—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in column 32.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can you speak English or French. If neither, state other language spoken.	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉRO DANS L'ORDRE DES VISITES		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIR
Domicile.	Famille ou ménage.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, No. cadastre, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. de cadastre (pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés arrivés au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Mentionner où la personne travaille, "à la ferme," "au moulin," "à la fabrique," "à la mine," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des travaux dans les autres genres d'emploi, s'il y en a.	Taux du gain par heure s'il est payé à l'heure.—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Connaît le français ou l'anglais. Si ni l'un ni l'autre, spécifier la langue parlée.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Ferris James	Etang Noir	M	chef	M	April	1873	37	Irlande			irlandais	canadien	Cath.	Cultivateur																	oui	oui	A.			
2		" Marguerite	" "	F	épouse	M	Novembre	1874	36	Irlande			irlandais	canadien	Cath.	Ménagère																	oui	oui	A.			
3		" Ozilda	" "	F	fille	C	Janvier	1899	11	Irlande			irlandais	canadien	Cath.	Ecolière																	7	oui	oui	A.			
4		" Edmond	" "	M	fils	C	Juin	1901	10	Irlande			irlandais	canadien	Cath.	Ecolier																	7	oui	oui	A.			
5		" Alice	" "	F	fille	C	Mars	1903	8	Irlande			irlandais	canadien	Cath.																		7	oui	oui	A.			
6		" Mary Agnès	" "	F	fille	C	Avril	1904	7	Irlande			irlandais	canadien	Cath.																								
7	2	" Patrick	" "	M	chef	M	March	1871	40	Irlande			irlandais	canadien	Cath.	Cultivateur																		oui	oui	A.			
8	3	Carroll Gilbert	" "	M	Chef	M	Janvier	1868	43	Irlande			irlandais	canadien	Cath.	Cultivateur																		oui	oui	A.			
9		" Ursule	" "	F	épouse	M	Avril	1871	37	Irlande			irlandais	canadien	Cath.	Ménagère																		oui	oui	A.			
10		" Lawrence	" "	M	fils	C	Decembre	1907	3	Irlande			irlandais	canadien	Cath.																								
11		" Emilia	" "	F	fille	C	Août	1911	1	Irlande			irlandais	canadien	Cath.																								
12		Robert Mark	" "	M		C	Août	1911	1	Irlande	1909		irlandais	canadien	Cath.	Journalier																		oui	oui	A.			
13	4	Nixon John	" "	M	Chef	M	Decembre	1857	60	Irlande			irlandais	canadien	Prot.	Fermier																		oui	oui	A.			
14		" Sarah	" "	F	épouse	M	Novembre	1856	54	Irlande			irlandais	canadien	Anglican	Ménagère																		oui	oui	A.			
15		" Zola	" "	F	fille	C	Mai	1887	24	Irlande			irlandais	canadien	Anglican	Ménagère																		oui	oui	A.			
16		" Alton E	" "	M	fils	C	Octobre	1895	19	Irlande			irlandais	canadien	Anglican	Cultivateur																		oui	oui	A.			
17		" Pearl L	" "	M	fils	C	Novembre	1897	14	Irlande			irlandais	canadien	anglican																		7	oui	oui	A.			
18		" Marguerite	" "	F	fille	C	Decembre	1902	9	Irlande			irlandais	canadien	Anglican																		7	oui	oui	A.			
19	5	" Edward	" "	M	Chef	M	Mars	1875	36	Irlande			irlandais	canadien	Anglican	fermier	commerçant													1,000	50	25							
20		" Lizette	" "	F	épouse	M	February	1876	35	Irlande			irlandais	canadien	Anglican	Ménagère																		oui	oui	A.			
21	6	" Clay	" "	M	chef	C	Août	1879	32	Irlande			irlandais	canadien	Anglican	Journalier																		oui	oui	A.			
22	6	7 " Arthur	" "	M	Chef	M	Mai	1878	33	Irlande			irlandais	canadien	Anglican	Fermier																		oui	oui	A.			
23		" Henriette	" "	F	épouse	M	Septembre	1866	45	Irlande			irlandais	canadien	Anglican																			oui	oui	A.			
24		" Estelle	" "	F	fille	C	Septembre	1892	19	Irlande			irlandais	canadien	Anglican																			oui	oui	A.			
25		" Frank	" "	M	fils	C	Septembre	1901	11	Irlande			irlandais	canadien	Anglican																		10	oui	oui	A.			
26		" Minnie	" "	F	fille	C	Decembre	1902	7	Irlande			irlandais	canadien	Anglican																		10	oui	oui	A.			
27	7	8 Legare Edouard	" "	M	Chef	M	Janv	1861	50	Irlande			francaise	Canadienne	Cath	Cultivateur														2,000	50	2,000							
28		" Marie	" "	F	epouse	M	Octobre	1863	48	Irlande			francaise	canadienne	Cath	Ménagère																		oui	oui	f. A			
29		" Eugenie	" "	M	fille	C	Juillet	1893	18	Irlande			francaise	canadienne	Cath																			oui	oui	f. A			
30		" Edouard	" "	M	fils	C	Mai	1895	17	Irlande			francaise	canadienne	Cath	Fils de cultivateur																		oui	oui	f. A			
31		" Joseph	" "	M	fils	C	Janvier	1897	12	Irlande			francaise	Canadienne	Cath																		10	oui	oui	f.			
32		" Cecile	" "	F	fille	C	Mai	1901	10	Irlande			francaise	canadienne	Cath																		10	oui	oui	f.			
33		" Ivonne	" "	F	fille	C	Mars	1904	7	Irlande			francaise	canadienne	Cath																		10	oui	oui	f.			
34		Bissette Melvina	" "	F	Belle-mère	Veuve	Novembre	1848	63	Irlande			francaise	canadienne	Cath																			oui	oui	f. A			
35	8	9 Nadeau Theodore	" "	M	Chef	M	novembre	1878	33	Irlande			francaise	canadienne	Cath	Cultivateur																		oui	oui	f. A			
36		" Josephine	" "	F	epouse	M	Mai	1877	34	Irlande			francaise	canadienne	Cath																			oui	oui	f. A			
37		" George	" "	M	fils	C	Janvier	1899	12	Irlande			francaise	canadienne	Cath																			non	non	f. A			
38		" Louis	" "	M	fils	C	Octobre	1900	10	Irlande			francaise	canadienne	Cath																			oui	oui	f. A			
39		" Jacques	" "	M	pensionnaire	C	Novembre	1826	84	Irlande			francaise	canadienne	Cath																			oui	oui	f. A			
40		Lt Gendron Adeline	" "	F	Belle fille	C	Juin	1899	12	Irlande			francaise	canadienne	Cath																		10	oui	oui	f. A			
41		" Irene	" "	F	belle fille	C	Mai	1907	7	Irlande			francaise	canadienne	Cath																		10	Ne	Ne	f. A			
42		Fraclaire Theodora	" "	F	fille	C	janvier	1911	1	Irlande			francaise	canadienne	Cath																								
43	9	10 Brissette Alexandre	" "	M	Chef	C	Mai	1877	34	Irlande			francaise	canadienne	Methodiste	journalier																		oui	oui	A. f			
44		" Mary	" "	F	mere	M	March	1875	36	Irlande			Ecossaise	canadienne	Methodiste																			oui	oui	A			
45		" Isabelle	" "	F	fille	C	Sept	1897	14	Irlande			francaise	canadienne	Methodiste																			oui	oui	A			
46		" Williams	" "	M	frere	C	February	1899	12	Irlande			francaise	canadienne	Methodiste																			oui	oui	A			
47	10	11 L'Heault Alphonse	" "	M	Chef	M	janvier	1852	59	Irlande			francaise	canadienne	Cath	Cultivateur														1000	50	14.50							
48		" Marie	" "	F	epouse	M	Avril	1857	54	Irlande			francaise	canadienne	Cath	Ménagère																		oui	oui	f			
49		" Alfred	" "	M	fils	C	Novembre	1885	26	Irlande			francaise	canadienne	Cath	Aide cultivateur														1000	50	27.50							
50		" Marie Louise	" "	F	fille	C	Juillet	1888	23	Irlande			francaise	canadienne	Cath																			oui	oui	f			

6000 130.35